

# TRONIC®



## DUAL USB CHARGER TPA 30 A1

(GB) (IE) (NI)

### DUAL USB CHARGER

Operation and Safety Notes

(FR) (BE)

### CHARGEUR DOUBLE USB

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### DUAL-USB-OPLADER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

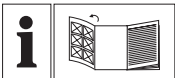
(DE) (AT) (CH)

### DUAL-USB-LADEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 398131\_2107

(NL) (BE)



GB/IE/NI

Operation and Safety Notes	Page	5
----------------------------	------	---

---

FR/BE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	22
--	------	----

---

NL/BE

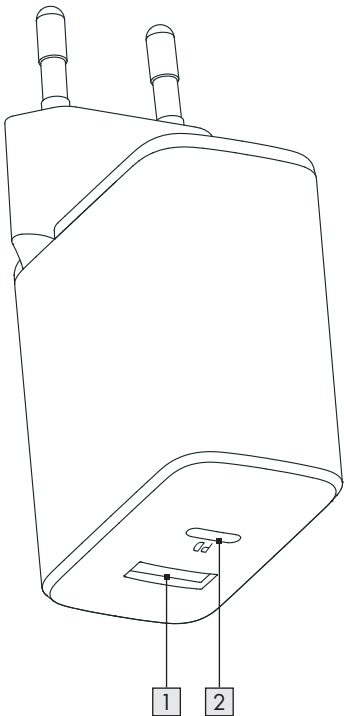
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	40
---------------------------------------	--------	----

---

DE/AT/CH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	58
-------------------------------------	-------	----

---



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	6
<b>Introduction</b> .....	Page	8
Intended use.....	Page	8
Description of parts.....	Page	9
Technical Data.....	Page	9
Scope of delivery.....	Page	11
<b>Safety notices</b> .....	Page	12
<b>Before use</b> .....	Page	15
<b>Start-up</b> .....	Page	15
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	16
<b>Storage when not in use</b> .....	Page	17
<b>Cleaning and Care</b> .....	Page	17
<b>Disposal</b> .....	Page	17
<b>Warranty and service</b> .....	Page	19
Warranty.....	Page	19
Warranty claim procedure.....	Page	20
Service.....	Page	21

## Warnings and symbols used

The symbols shown are used in these instructions for use, on the packaging and on the unit.



**DANGER!** This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury or death.



**CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a potential property damage, if not avoided, could result in property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.



Direct current / voltage



Alternating current / voltage



Use product only in dry indoor areas.



**Safety class II** The product has double insulation and no safety connection with grounding is required.



Technology to optimise charging time.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

## **DUAL USB CHARGER**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### **● Intended use**

This DUAL USB CHARGER (hereinafter called "product") is an information technology device designed for charging and operating USB devices that are charged or operated from a USB port by default.

The product can be used in a normal socket which provides the power supply stated in the

“Technical Data”. The product is not intended for commercial use.

The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose.

## ● Description of parts

Please refer to the fold out page.

1 USB port (Type A)


2 USB port (Type C)

## ● Technical Data

Description	Value
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Model identifier:	HG07782A HG07782B HG07782C HG07782D



Description	Value
Input voltage and current:	100–240 V $\sim$ , 1.0 A
Input AC frequency:	50/60 Hz
Output USB Type A:	5.0 V $\equiv$ , 2.4 A, 12.0 W
Output USB Type C (PD*):	5.0 V $\equiv$ , 3.0 A, 15.0 W 9.0 V $\equiv$ , 2.0 A, 18.0 W 12.0 V $\equiv$ , 1.5 A, 18.0 W
Total output:	30.0 W (USB Type A & C)
Average active efficiency:	81.6 %
Efficiency at low load (10 %):	68.2 %
No-load power consumption:	0.30 W

Description	Value
Protection class:	II / 
Operating conditions:	10 - 35 °C , 40 to 85 % rel. humidity
Storage temperature:	10 - 45 °C
Dimensions:	approx. 9 x 3.5 x 5 cm
Weight:	approx. 85 g

\*Power Delivery (PD) is a cutting edge technology which enables extremely fast charging for all PD-compatible devices, including Apple iPhone and Samsung Android mobile devices.

GS Certified


## ● Scope of delivery

- 1 USB charger with 2 USB ports
- 1 Set of operating instructions



## **Safety notices**

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE!

- Check the product for damage before use. Never use a damaged product.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Packaging materials are not a toy. Never leave children unsupervised with the packaging material. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.
-  Suitable for indoor use only. Do not expose the product to direct sunlight or moisture.

## **WARNING!**

- Unplug the product during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Grip the power plug everytime directly whenever you want to pull it from the mains socket.
- Never touch the power plug with wet hands, as this could result in either a short circuit or electric shock.
- The mains socket used must be easily accessible so that the power plug can be quickly disconnected in an emergency.
- To completely disconnect the product from the power, you must remove the power plug from the mains socket. The power plug serves as a separator. At standby mode, a minor power is consumed.
- If you notice any unusual noise, smoke or similar uncertain situations, immediately disconnect the power plug from the mains socket and disconnect all connected devices. Have the product checked by a qualified person before using it again.

## **WARNING!**

- Before operating this product, check the input voltage of this product to see if it is identical to the voltage of your local power supply.

- Unplug the product from the mains socket before cleaning.
- Never open the housing of the product! It has no internal parts requiring maintenance.
- Do not cover the product during operation. Otherwise the product can be overheated.

**⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Check the product and accessories for damage before each use. Never use a damaged product.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

**⚠ ATTENTION!** Ensure that:

- the product is not exposed to bright artificial light.
- any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the product are not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place

any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.

- the product is not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
- no foreign objects penetrate the product.
- the product is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation and electrical short circuits. If the product were subjected to extreme temperature fluctuations, however, wait (approx. 2 hours) until the product has reached ambient temperature before use.
- the product is never subjected to excessive shocks and vibrations.

## ● Before use

- Remove all packaging materials (including foils).
- Verify the package contents are complete and undamaged!

## ● Start-up

**⚠ ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE** The total power consumption of the connected devices must not exceed 30 W (USB Type-A 12 W 1 and USB Type-C 18 W 2 ).

- Plug the product into a correctly installed socket.
- Connect the appliance that should be charged with the product by plugging its USB-plug into the output USB port **1** (Type A) or output USB port **2** (Type C).
- Disconnect the charged appliance from the product after charging, by unplugging the USB-plug from the USB-socket.

## ● Troubleshooting

### **What should I do if external devices cannot get power from the product?**

- Check the USB cable (not included) connection between the external devices and the product.
- Make sure the external device's charging socket is working properly.

### **What should I do if the device charges very slowly?**

- Check if you have connected the device to the wrong USB port.
- Check if your device is Quick Charge capable.

## ● Storage when not in use

- Store the product in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.

## ● Cleaning and Care

- Disconnect the product from the mains socket and remove all plugs before cleaning!
- Be sure moisture does not enter the product during cleaning to prevent damage to the product and related repairs.
- Only use a clean, dry cloth for cleaning the product and never use any corrosive liquids / abrasive cleaning agents. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

## ● Disposal

### **Packaging:**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b)



with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.

## Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

## **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

The product is recyclable, subject to extended manufacturer responsibility, and collected separately. It can be obtained from your local authority.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 398131\_2107) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### GB **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### IE **Service Ireland**

Tel.: 1800 200736

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

### NI **Service Northern Ireland**

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	23
<b>Introduction</b> .....	Page	25
Utilisation prévue.....	Page	25
Description des pièces.....	Page	26
Données techniques.....	Page	26
Contenu de la livraison.....	Page	28
<b>Avis de sécurité</b> .....	Page	29
<b>Avant usage</b> .....	Page	33
<b>Démarrage</b> .....	Page	33
<b>Dépannage</b> .....	Page	34
<b>Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé</b> .....	Page	34
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	35
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	35
<b>Garantie et service</b> .....	Page	37
Garantie .....	Page	37
Faire valoir sa garantie.....	Page	38
Service après-vente.....	Page	39

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**DANGER !** Ce symbole signalé par le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT** ! Ce symbole accompagnant l'expression « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRÉCAUTION !** Ce symbole signalé par le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**ATTENTION !** Ce symbole signalé par le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dégâts matériels.



**REMARQUE :** Ce symbole signalé par le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.



Courant continu / Tension continue



Courant alternatif / Tension alternative



Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.



**Classe de sécurité II** Le produit dispose d'une double isolation et aucun raccordement de sécurité avec la terre n'est requis.



Technologie pour optimiser le temps de chargement.



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

## **CHARGEUR DOUBLE USB**

---

### ● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● **Utilisation prévue**

Cette CHARGEUR DOUBLE USB (dénommée ci après « produit ») est un dispositif informatique conçu pour charger et utiliser des appareils USB qui sont chargés ou utilisés depuis un port USB par défaut.



Le produit peut être utilisé dans une prise normale qui fournit l'alimentation électrique indiquée dans les « Données techniques ».

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue.

## ● Description des pièces


Veuillez consulter la page dépliant.

1 Port USB (Type A)

2 Port USB (Type C)

## ● Données techniques

Description	Valeur
Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse :	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE
Identifiant du modèle :	HG07782A HG07782B HG07782C HG07782D

Description	Valeur
Tension et courant d'entrée :	100-240 V~ , 1,0 A
Fréquence d'entrée CA :	50/60 Hz
Sortie USB Type A :	5,0 V $\text{===}$ , 2,4 A, 12,0 W
Sortie USB Type C (PD*)	5,0 V $\text{===}$ , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\text{===}$ , 2,0 A, 18,0 W 12,0 V $\text{===}$ , 1,5 A, 18,0 W
Puissance de sortie totale :	30,0 W (USB Type A & C)
Efficacité active moyenne :	81,6 %
Efficacité à faible charge (10 %) :	68,2 %
Consommation électrique sans charge :	0,30 W
Classe de protection :	II / 

Description	Valeur
Conditions de fonctionnement :	10 - 35 °C, 40 - 85 % humidité rel.
Température de rangement :	10 - 45 °C
Dimensions :	environ 9 x 3,5 x 5 cm
Poids :	environ 85 g

\*Power Delivery (PD) est une technologie de pointe qui permet de recharger extrêmement rapidement tous les appareils compatibles PD, y compris les appareils mobiles Apple iPhone et Samsung Android.

Certifié GS

## ● Contenu de la livraison


- 1 chargeur USB avec 2 ports USB
- 1 jeu d'instructions d'utilisation



## Avis de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR !

- Contrôlez la présence de dommages sur le produit avant utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage.

-  Convient uniquement à une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.

## **AVERTISSEMENT !**

- Débranchez le produit pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Saisissez la fiche électrique directement chaque fois que vous voulez la tirer de la prise secteur.
- Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains humides, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.
- La prise secteur utilisée doit être facilement accessible afin que la fiche électrique puisse être débranchée rapidement en cas d'urgence.
- Pour débrancher complètement le produit de l'alimentation, vous devez retirer la fiche électrique de la prise secteur. La fiche électrique sert de séparateur. En mode veille, une puissance mineure est consommée.
- Si vous remarquez un bruit inhabituel, de la fumée ou des situations incertaines similaires, débranchez immédiatement

la fiche électrique de la prise secteur et débranchez tous les appareils connectés. Faites contrôler le produit par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau.

### **AVERTISSEMENT !**

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez la tension d'entrée de ce produit pour déterminer si elle est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- Débranchez le produit de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit ! Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.
- Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

### **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Contrôlez la présence de dommages sur le produit et les accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.

- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !

**⚠ ATTENTION !** Assurez-vous que :

- le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense.
- tout contact avec de l'eau provenant d'éclaboussures ou de ruissellement, ou des liquides corrosifs est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité de l'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.
- le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex des haut-parleurs).
- aucun objet étranger ne pénètre dans le produit.
- le produit n'est jamais soumis à des fluctuations extrêmes de température car cela pourrait provoquer de la condensation et des courts-circuits électriques. Si le produit a été soumis à des fluctuations de température extrêmes, toutefois, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit

atteigne la température ambiante avant utilisation.

- le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.

## ● Avant usage

- Retirez tous les éléments d'emballage (y compris les films).
- Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et intact !

## ● Démarrage

 **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS** La consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne doit pas dépasser 30 W (USB Type-A 12 W 1 et USB Type-C 18 W 2 ).

- Branchez le produit dans une prise de correctement installée.
- Raccordez l'appareil qui doit être chargé avec le produit en branchant sa fiche USB dans le port USB de sortie 1 (Type A) ou le port USB de sortie 2 (Type C).
- Déconnectez l'appareil chargé du produit après l'avoir chargé, en débranchant la fiche USB de la prise USB.



## ● Dépannage

### **Que dois-je faire si des appareils externes ne peuvent pas être alimentés par le produit ?**

- Vérifiez le branchement du câble USB (non inclus) entre les appareils externes et le produit.
- Assurez-vous que la prise de chargement des appareils externes fonctionne correctement.

### **Que dois-je faire si l'appareil se recharge très lentement ?**

- Vérifiez si vous avez branché l'appareil au mauvais port USB.
- Vérifiez si votre appareil est compatible Quick Charge.

## ● Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé

- Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.

## ● Nettoyage et entretien

- Débranchez le produit de la prise secteur et retirez toutes les fiches avant de procéder au nettoyage !
- Assurez-vous que l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter de l'endommager et d'effectuer des réparations.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs/produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent de nettoyage doux pour enlever la salissure persistante.

## ● Mise au rebut

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### **La mise au rebut est gratuite.**

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des

composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 398131\_2107) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● **Service après-vente**

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	41
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	43
Beoogd gebruik .....	Pagina	43
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina	44
Technische gegevens .....	Pagina	44
Inhoud verpakking .....	Pagina	46
<b>Veiligheidsrichtlijnen</b> .....	Pagina	47
<b>Voorafgaand aan gebruik</b> .....	Pagina	51
<b>Opstarten</b> .....	Pagina	51
<b>Problemen oplossen</b> .....	Pagina	52
<b>Opbergen indien niet in gebruik</b> .....	Pagina	52
<b>Schoonmaken en verzorging</b> ...	Pagina	53
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	53
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina	55
Garantie .....	Pagina	55
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	56
Service .....	Pagina	57

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De getoonde symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op de eenheid.



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.





**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



**OPMERKING:** Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



Gelijkstroom/-spanning



Wisselstroom / -spanning



Het product alleen gebruiken in een droge omgeving binnenshuis.



### **Veiligheidsklasse II**

Het product heeft dubbele isolatie en een beschermende verbinding met aarde is niet nodig.



Technologie voor het optimaliseren van laadtijd.



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

## **DUAL-USB-OPLADER**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● **Beoogd gebruik**

Deze DUAL-USB-OPLADER (hierna "product" genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie ontworpen voor het laden en bedienen van USB-apparaten die

standaard vanuit een USB-poort worden geladen of bediend.

Het product kan worden gebruikt in een gewoon stopcontact dat de stroomtoevoer levert die is genoemd in de "Technische gegevens". Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ander dan het beoogde gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen

Raadpleeg de uitklapbare pagina.


1 USB-poort (Type A)

2 USB-poort (Type C)

## ● Technische gegevens

Beschrijving	Waarde
Naam of handelsmerk, handelsregister-nummer en adres van fabrikant:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND

Beschrijving	Waarde
Modelidentificatie:	HG07782A HG07782B HG07782C HG07782D
Ingangsspanning en -stroom:	100-240 V~ , 1,0 A
AC-frequentie ingang:	50/60 Hz
Uitgang USB Type A:	5,0 V $\text{---}$ , 2,4 A, 12,0 W
Uitgang USB Type C (PD*):	5,0 V $\text{---}$ , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\text{---}$ , 2,0 A, 18,0 W 12,0 V $\text{---}$ , 1,5 A, 18,0 W
Totaal uitgangsvermogen:	30,0 W (USB Type A & C)
Gemiddelde actieve efficiëntie:	81,6 %
Efficiëntie bij lage belasting (10 %):	68,2 %

Beschrijving	Waarde
Energieverbruik bij geen belasting:	0,30 W
Beschermingsklasse:	II / 
Bedrijfsomstandigheden:	10 - 35 °C , 40 tot 85 % rel. vochtigheid
Opslagtemperatuur:	10 - 45 °C
Afmetingen:	ca. 9 x 3,5 x 5 cm
Gewicht:	ca. 85 g

\*Vermogensafgifte (PD) is een geavanceerde technologie die uiterst snel laden mogelijk maakt voor alle met PD compatibele apparaten, inclusief mobiele apparaten van Apple iPhone en Samsung Android.

GS-gecertificeerd

## ● Inhoud verpakking


- 1 USB-lader met 2 USB-poorten
- 1 set gebruiksaanwijzingen



## Veiligheidsrichtlijnen

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK! BEWAAR DE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS!

- Controleer het apparaat voor gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

-  Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of vocht.

## **WAARSCHUWING!**

- Maak de stekker van het product los tijdens onweer of wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact wilt trekken.
- Raak de stekker nooit aan met natte handen, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de stekker in noodgevallen snel kan worden losgemaakt.
- Om het product geheel los te koppelen van het lichtnet, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. De stekker dient als een afscheiding. In stand-bymodus wordt een minimale hoeveelheid stroom gebruikt.
- Als u ongebruikelijke geluiden, rook of soortgelijke onzekere situaties opmerkt, trek de stekker dan direct uit het stopcontact en maak alle aangesloten apparaten los. Laat het product controleren door een gekwalificeerd persoon voordat u het weer gebruikt.

## **WAARSCHUWING!**

- Controleer voor het gebruik de invoerspanning van het product om te zien of deze identiek is aan de spanning van het lichtnet.
- Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Open nooit de behuizing van het product! Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Dek het product niet af tijdens werking. Anders kan het product oververhit raken.

## **LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Controleer het product en de accessoires voor elk gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.



**⚠ LET OP!** Zorg ervoor dat:

- het product niet wordt blootgesteld aan helder kunstlicht
- contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- geen vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.
- het product niet wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen omdat dit condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het product toch wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen, wacht dan (ong. 2 uur) tot het product de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het gebruikt.
- het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen.

## ● Voorafgaand aan gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen (inclusief folies).
- Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is!

## ● Opstarten



### **LET OP! RISICO OP SCHADE**

**AAN EIGENDOMMEN** Het totale stroomverbruik van alle aangesloten apparaten mag niet groter zijn dan 30 W. (USB Type-A 12 W 1 en USB Type-C 18 W 2 ).

- Steek het apparaat in een goed geïnstalleerd stopcontact.
- Sluit het apparaat dat door de lader moet worden geladen aan door de USB-stekker in de USB-uitgangspoort 1 (Type A) of de USB-uitgangspoort 2 (Type C) te steken.
- Maak na het laden het opgeladen apparaat los van de lader door de USB-stekker uit de USB-aansluiting te trekken.

## ● Problemen oplossen

### **Wat moet ik doen als externe apparaten geen stroom ontvangt van het product?**

- Controleer de verbinding van de USB-kabel (niet meegeleverd) tussen de externe apparaten en het product.
- Controleer of de laadaansluiting van het externe apparaat goed werkt.

### **Wat moet ik doen als het apparaat heel langzaam laadt?**

- Controleer of u het apparaat hebt aangesloten op de verkeerde USB-poort.
- Controleer of het apparaat snelladen ondersteunt.

## ● Opbergen indien niet in gebruik

- Berg het product op een droge plek op, beschermd tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

## ● Schoonmaken en verzorging

- Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder alle stekkers voordat u reinigt.
- Zorg er voor dat tijdens het reinigen geen vocht in het product dringt om schade aan het product en reparaties te vermijden.
- Gebruik alleen een schone, droge doek om het product te reinigen en gebruik nooit corroderende vloeistoffen of schuurmiddelen. Gebruik een licht vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

## ● Afvoer

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

## Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Het product kan worden gerecycled, is onderhevig aan een uitgebreide fabrikantverantwoordelijkheid en wordt afzonderlijk ingezameld.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor

beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 398131\_2107) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)





<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	59
<b>Einleitung</b> .....	Seite	61
Bestimmungsgemäße Verwendung....	Seite	61
Teilebeschreibung .....	Seite	62
Technische Daten .....	Seite	62
Lieferumfang.....	Seite	65
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	65
<b>Vor der Benutzung</b> .....	Seite	69
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	69
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	70
<b>Aufbewahrung bei Nichtbenutzung</b> .....	Seite	71
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	71
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	71
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	73
Garantie .....	Seite	73
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	74
Service .....	Seite	75

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



**HINWEIS:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Gleichstrom / -spannung



Wechselstrom / -spannung



Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen verwenden.



**Schutzklasse II.** Das Produkt hat eine doppelte Isolierung und es ist keine Sicherheitsverbindung mit einer Erdung erforderlich.



Technologie zur Optimierung der Ladezeit



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## **DUAL-USB-LADEGERÄT**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses DUAL-USB-LADEGERÄT (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein IT-Gerät zur Aufladung und Stromversorgung von USB-Geräten, die standardmäßig über einen

USB-Port aufgeladen oder mit Strom versorgt werden.

Das Produkt kann in einer normalen Steckdose verwendet werden, welche die unter „Technische Daten“ vermerkte Spannungsversorgung bereitstellt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● **Teilebeschreibung**

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.


1 USB-Anschluss (Typ A)

2 USB-Anschluss (Typ C)

## ● **Technische Daten**

<b>Beschreibung</b>	<b>Wert</b>
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift:	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY

Beschreibung	Wert
Modellkennung:	HG07782A HG07782B HG07782C HG07782D
Eingangsspannung/-strom:	100-240 V~ , 1,0 A
Eingangswechselstromfrequenz:	50/60 Hz
Ausgang USB-Typ-A:	5,0 V $\equiv$ , 2,4 A, 12,0 W
Ausgang USB-Typ-C (PD*):	5,0 V $\equiv$ , 3,0 A, 15,0 W 9,0 V $\equiv$ , 2,0 A, 18,0 W 12,0 V $\equiv$ , 1,5 A, 18,0 W
Gesamt-Ausgang:	30,0 W (USB-Typ-A & C)
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	81,6 %

Beschreibung	Wert
Effizienz bei geringer Last (10 %):	68,2 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	0,30 W
Schutzklasse:	II / 
Betriebsbedingungen:	10 - 35 °C , 40 bis 85 % rel. Luftfeuchte
Lagertemperatur:	10 - 45 °C
Abmessungen:	ca. 9 x 3,5 x 5 cm
Gewicht:	ca. 85 g

\*Power Delivery (PD) ist eine Spitzentechnologie, die ein extrem schnelles Ladeerlebnis für alle PD-kompatiblen Geräte bietet, einschließlich Apple iPhone und Samsung Android-Geräte.

GS-zertifiziert

## ● Lieferumfang

- 1 USB-Ladegerät mit 2 Anschlüssen
- 1 Bedienungsanleitung




## Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!  
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG  
AUFBEWAHREN!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals unbeaufsichtigt. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern.
-  Nur für den Innengebrauch geeignet. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Feuchtigkeit aus.

## **WARNUNG!**

- Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Um das Produkt aus der Netzsteckdose zu ziehen, fassen Sie es immer am Gehäuse an, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen. Andernfalls bestehen Kurzschluss- und Stromschlaggefahr.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Um das Netzteil vollständig von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie

den Netzstecker aus der Netzsteckdose entfernen. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Solange sich das USB Netzteil in einer Netzsteckdose befindet, nimmt dieses immer eine geringe Leistung auf.

- Falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnliche Vorkommnisse bemerken, ziehen Sie das USB-Netzteil sofort aus der Netzsteckdose und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte. Verwenden Sie das Produkt erst dann wieder, wenn es von einer qualifizierten Person geprüft wurde.

### **WARNING!**

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Produktes, ob die Eingangsspannung des Produktes der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung entspricht.
- Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen.
- Öffnen Sie niemals das Produktgehäuse! Im Inneren befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Decken Sie das Produkt bei Betrieb nicht ab. Andernfalls könnte das Produkt überhitzen.

### **ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN**

- Dieses Produkt enthält keine vom Verbraucher austauschbare Teile.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderen offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes!
- Prüfen Sie das Produkt und das Zubehör vor jeder Benutzung auf Schäden. Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräte, die Wärme abgeben!

**⚠ ACHTUNG!** Stellen Sie sicher, dass:

- das Produkt keiner starken künstlichen Beleuchtung ausgesetzt wird.
- jeglicher Kontakt mit Spritz- oder Tropfwasser und korrosiven Flüssigkeiten vermieden und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere sollte das Produkt niemals in Flüssigkeit getaucht werden; stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf das Produkt oder in die Nähe des Produktes.
- das Produkt nicht in der Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) benutzt wird.

- keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen.
- das Produkt zu keiner Zeit extremen Temperaturschwankungen unterliegt, da dies zu Kondensation und elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Sollte das Produkt jedoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt worden sein, warten Sie (ca. 2 Stunden), bis das Produkt die Umgebungstemperatur erreicht hat, bevor Sie es wieder benutzen.
- das Produkt zu keiner Zeit extremen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt wird.

## ● Vor der Benutzung

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien (einschließlich Folien).
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Artikel enthalten und unbeschädigt sind!

## ● Inbetriebnahme

### **ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN** Der

Gesamtleistungsaufnahme der verbundenen Geräte darf 30 W nicht überschreiten (USB-Typ-A 12 W 1 und USB-Typ-C 18 W 2).

- Schließen Sie das Produkt an eine sachgemäß installierte Steckdose an.
- Verbinden Sie das aufzuladende Gerät mit dem Produkt, indem Sie den USB-Stecker an USB-Anschluss **1** (Typ A) oder USB-Anschluss **2** (Typ C) anschließen.
- Wenn Sie das USB-Netzteil nicht mehr benötigen, entfernen Sie alle USB-Stecker von den USB-Anschlüssen und ziehen Sie anschließend das USB-Netzteil aus der Netzsteckdose.

## ● Fehlerbehebung

### **Was soll ich tun, wenn externe Geräte keinen Strom vom Produkt beziehen?**

- Prüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) zwischen den externen Geräten und dem Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss des externen Gerätes richtig funktioniert.

### **Was soll ich tun, wenn das Gerät nur sehr langsam lädt?**

- Prüfen Sie, ob Sie das Gerät an den falschen USB-Port angeschlossen haben.
- Prüfen Sie, ob Ihr Gerät Schnellladung

unterstützt.

## ● **Aufbewahrung bei Nichtbenutzung**

- Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung, geschützt vor Staub und direkter Sonnenbestrahlung auf.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und entfernen Sie vor der Reinigung alle Stecker.
- Achten Sie darauf, dass beim Reinigen keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt; andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Benutzen Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch zum Reinigen des Produktes und niemals ätzende Flüssigkeiten / scheuernde Reinigungsmittel.

## ● **Entsorgung**

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos



repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 398131\_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die

nachfolgend benannte Serviceabteilung  
telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können  
Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs  
(Kassenbon) und der Angabe, worin der  
Mangel besteht und wann er aufgetreten  
ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte  
Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG07782A/HG07782B/  
HG07782C/HG07782D

Version: 02/2022

IAN 398131\_2107

